

坛经

【原著】惠能 【译评】孙英 吕岗

菩提本无树，明镜亦非台。
本来无一物，何处惹尘埃。



国学一本通

新編出文本語書籍
春水一野善良、英小著者語原著者へ翻訳
〔民主思想〕新本一巻題11,000円

ISBN978-7-5601-8244-2

新本一巻題11,000円
春水一野善良著者へ翻訳
〔民主思想〕新本一巻題11,000円

ISBN978-7-5601-8244-2

坛 经

惠能◎原著 孙英岗◎译评



吉林文史出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

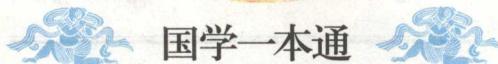
坛经 / (唐) 惠能著；孙英，吕岗译评。—长春：吉林文史出版社，

2010.1(国学一本通/徐潜主编)

ISBN 978-7-5472-0152-7

I. ①坛… II. ①惠… ②孙… ③吕… III. ①禅宗—佛经—中国—唐代 ②坛经—注释
③坛经—译文 IV. ①B946.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第240699号



坛 经

出版人/徐 潜

出版发行/吉林文史出版社 (长春市人民大街4646号) www.jlws.com.cn

主编/徐 潜

原著/惠 能

译评/孙 英 吕 岗

项目负责/王尔立

责任编辑/王尔立 王文亮

责任校对/李洁华

装帧设计/李岩冰 董晓丽

印刷/长春第二新华印刷有限责任公司

版次/2010年1月第1版 2010年1月第1次印刷

开本/720mm×1000mm 1/16

字数/260千字

印张/13

书号/ISBN 978-7-5472-0152-7

定价/19.80元

前言

现代历史学家钱穆在《六祖坛经大义》一文中说：“依照佛门惯例，佛之金口说法始称‘经’，菩萨们的祖述则称‘论’。只有惠能《坛经》却称‘经’，此亦是佛门中一变例，而且是一大变例。”

的确是这样。依照佛教传说，只有记述佛祖释迦牟尼言教的著作才被称为“经”，而其他佛教门徒，不论古天竺的大师还是中国的禅师，他们讲说佛法的著述，只能称为“论”，而对佛经的解释说明，则分别称为“疏”、“注”、“解”、“记”等，绝不可称“经”，以示对佛祖言教的特别尊重。而对惠能说法的言论称之为“经”，是其弟子对六祖惠能的尊敬。其弟子“视能如佛”，故视惠能的讲说为“法语”，如同佛经，特以“经”名之。《坛经》被称为“经”，是佛教经典中唯一的一部，而且是由中国僧人撰述的。

此经名之为“坛”，是取其“法坛”、“坛场”之意，经文是惠能在佛寺说法传禅，在坛场宣讲而成。

作者惠能生于唐贞观十年（公元636年），祖籍范阳（今北京一带）。父亲卢行滔，母亲李氏。其父原为官员，因事被“迁流岭南”，贬为新州百姓。惠能三岁丧父，家境贫苦，从少年时就靠砍柴为生。据相关资料记载，惠能出生时，有两个僧人至其家给他命名“惠能”，其意为“惠者，以法惠施众生；能者，能作佛事”。惠能成年后，参拜五祖弘忍大师，得传衣法，成为第六代祖师。三十九岁时，在广州法性寺出家受戒，开说佛法。七十六岁圆寂于新州国恩寺。（惠能的生平在《坛经》及其相关译注中已详述，此处从简。）

惠能在曹溪宝林寺住持期间，应韶州刺史韦璩之请，在大梵寺说法，其弟子法海对说法内容及过程加以记录并整理，成为《坛经》一书。这说法部分是《坛经》的原本，后代历有增补，大多的禅宗门人所作。

《坛经》由十“品”构成全书，先是惠能自述生平经历，次是惠能讲法的内容，后是惠能与弟子关于佛法的问答。（关于说法的内容每段之后均有“述意”以解说）其主要思想是：一、“即心即佛”，即人人心中都具有佛性，人人皆可悟道成佛；二、“顿悟见性”，即修行时不是渐修，而顿悟，识见自我本性（即自心的佛性）；三、“自性自度”，即解脱世间苦海要靠自己觉悟，自我度化，而不能依靠外力。

惠能的说法，被佛教史称之为“六祖革命”，足见《坛经》对中国佛教产生了巨大而深远的影响，从而确立了禅宗一系。

《坛经》对我国传统的思想文化也有影响，它使我国的佛学思想儒学化，使佛性人性化，导引了宋明理的开端。禅宗思想也影响了我国诗歌、绘画、书法、音乐、舞蹈等文学艺术的创作，甚至影响了一些文人的人生。流传下来的禅诗、禅画、禅书都烙着禅学的印迹，这些都说明禅宗与传统文化互为渗透和融合。

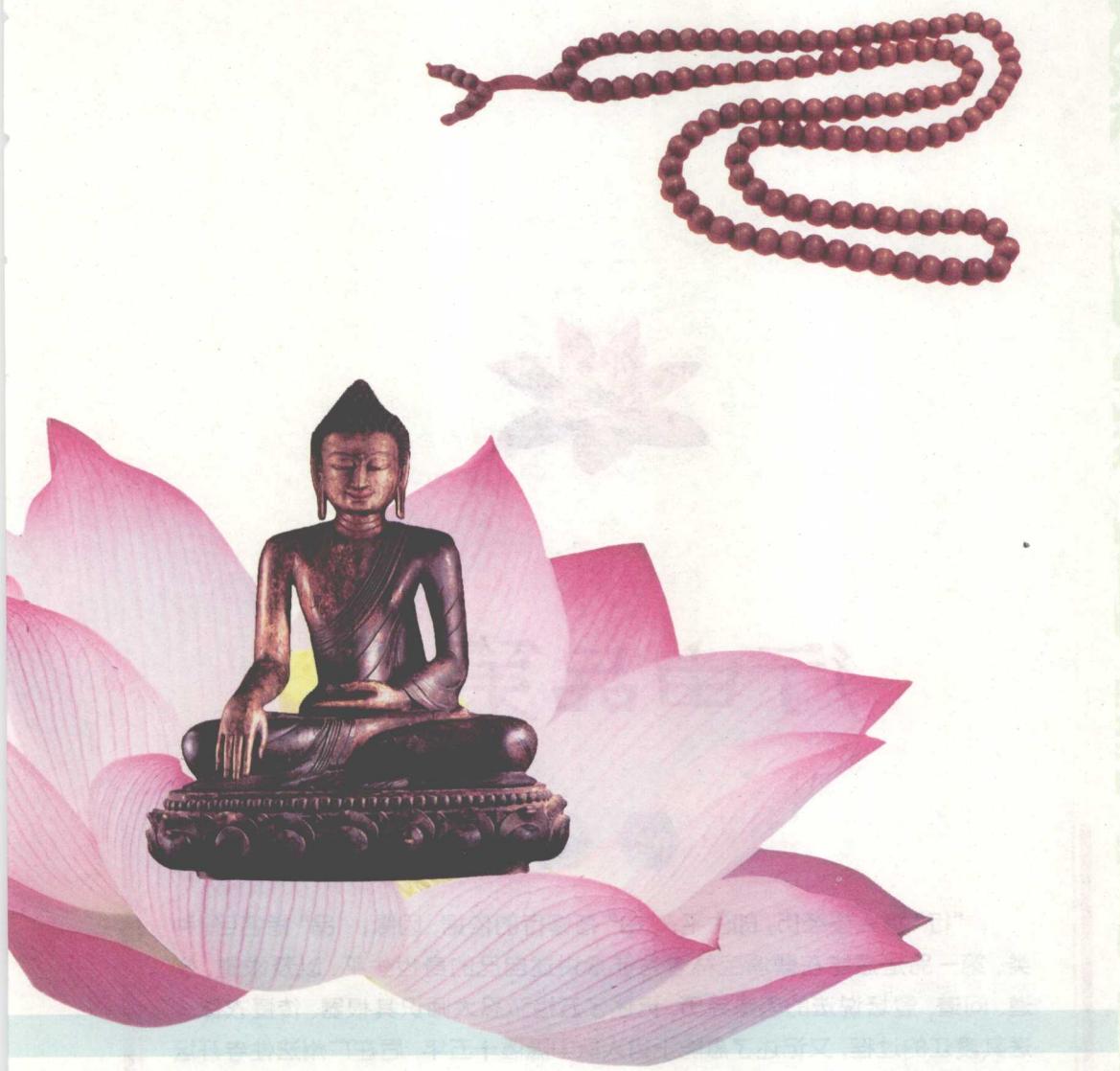


目 录

坛 经



行由品第一	〇〇六
般若品第二	〇三九
疑问品第三	〇六四
定慧品第四	〇七八
坐禅品第五	〇八八
忏悔品第六	〇九二



机缘品第七

一〇九

护法品第九

一七〇

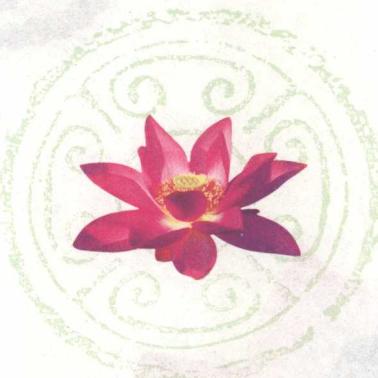
顿渐品第八

一五三

付嘱品第十

一七八





行由品第一

品 鑒

“行”指人生经历，即生平；“由”指修行的依据、因缘；“品”指名目、种类。第一品是惠能在曹溪宝林寺为徒众讲述自己的身世生平，以及求道、学道、问道、登坛说法的因缘经历，记述了五祖弘忍大师识其根器、传授衣钵、送其渡江的过程，又记述了惠能于猎人队中隐匿十五年，后在广州法性寺开坛说法的过程。

时，大师至宝林^①，韶州韦刺史与官僚入山^②，请师出。于城中大梵寺讲堂^③，为众开缘说法^④。

师升座次，刺史官僚三十余人，儒宗学士三十余人^⑤，僧尼、道俗一千余人，同时作礼，愿闻法要。

大师告众曰：“善知识^⑥，菩提自性^⑦，本来清净，但用此心，直了成佛^⑧。善知识！且听惠能行由得法事意。”

“惠能严父，本贯范阳^⑨，左降流于岭南^⑩，作新州百姓^⑪。此身不幸，父又早亡，老母孤遗，移来南海^⑫，艰辛贫乏，于市卖柴。时有一客买柴，使令送至客店，客收去，惠能得钱。”

“却出门外，见一客诵经，惠能一闻经语，心即开悟。遂问客诵何经，客曰《金刚经》^⑬。复问从何所来，持此经典。客云：‘我从蕲州黄梅县东禅寺来^⑭。其寺是五祖弘忍大师在波主化^⑮，门人一千有余。我到波中礼拜，听受此经。大师常劝僧俗，但持《金刚经》，即自见性^⑯，直了成佛。’惠能闻说，宿昔有缘^⑰，乃蒙一客，取银十两与惠能，令充老母衣粮，教便注黄梅，参礼五祖。”

译文



这时，惠能大师来到宝林寺，韶州的韦璩刺史和他的下属官员们一道进入南华山，请惠能大师出山，到韶州城中的大梵寺讲堂，给众人讲说佛法大义，开导人们心中已有的善缘。

惠能大师登上说法的座位，刺史及其下属官员们三十多人，儒家学派的学士三十多人，和尚、尼姑以及信奉佛教的在家修行的俗众一千多人，大家一齐向大师行礼致敬，希望恭听大师讲说佛法的精要之理。

大师告诉信众说：“善知识们，成佛的觉悟本性是人们自己心中的先天就具有的，原本就清明洁净，不曾污染，只要运用这种清明洁净之心，就能够直接了

◎红衣罗汉图◎

图中身着红色袈裟的罗汉盘腿坐于大树下面的青石之上，左手前伸，神态安详坚毅，似在说法。

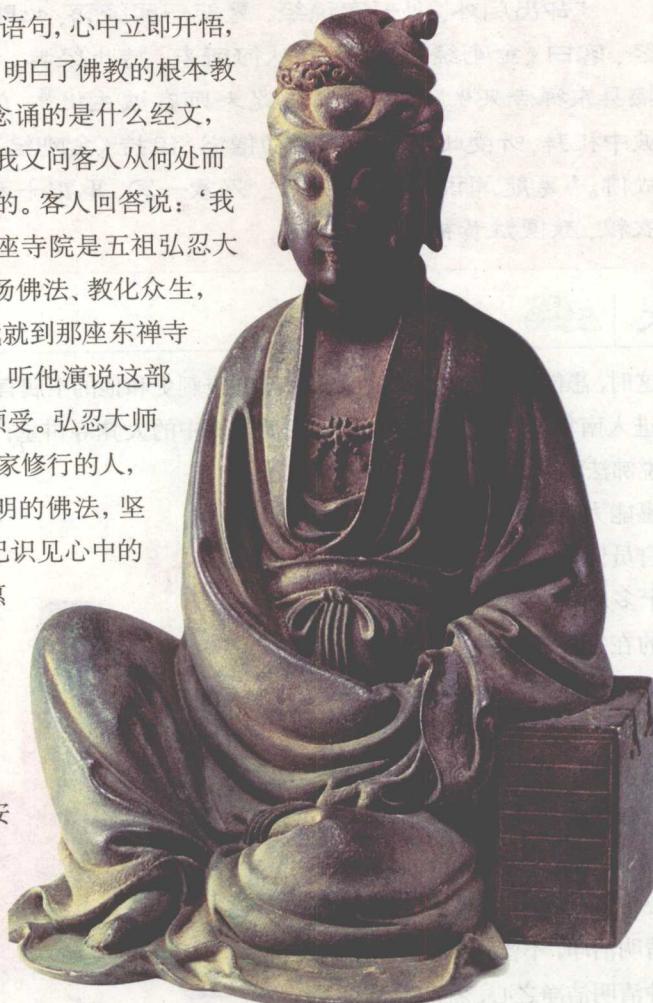


悟成佛。善知识们，请各位暂且听一听惠能我悟得佛法、掌握佛理的经历和途径。”

“惠能我的父亲，原本的籍贯是范阳，后因事遭到贬谪，流放到岭南，成为了新州的一个黎民百姓。惠能我本身很不幸，父亲早死亡故，留下了寡母和孤儿，我们又迁移到了南海。由于家境贫穷，过着艰难困苦的日子，为了养活老母和自身，惠能我就天天到山中砍柴，然后挑到集市上去卖。当时有一位客人买了我打来的柴，让我送到他居住的客店，这位客人收了柴，惠能我得到了卖柴的钱。”

“当我走出门外的时候，见到一位客人正在念诵经文，惠能我一听这佛经的语句，心中立即开悟，启迪了我心中本有的智慧，明白了佛教的根本教义。于是就询问这位客人念诵的是什么经文，客人告诉我是《金刚经》。我又问客人从何处而来，是怎样获得这部经典的。客人回答说：‘我从蕲州黄梅县东禅来。那座寺院是五祖弘忍大师所住持的，他在那里弘扬佛法、教化众生，门下的弟子有一千多人。我就到那座东禅寺中，向弘忍大师行礼参拜，听他演说这部佛家经典，并且心中有所领受。弘忍大师经常劝诫出家的僧众和在家修行的人，只要遵照《金刚经》所阐明的佛法，坚持不懈地去修行，就能自己识见心中的佛性，直接了悟成佛。’惠能我听了客人所说的这一番话，认为自己在前世就与佛法结下了缘分，恰好承蒙一位客人拿出十两银子给了惠能我，让我用来安顿老母亲平日所需的衣物和口粮，就叫我前往黄梅县东禅寺，去参见拜谒五祖弘忍大师。”

◎明 错银铜观音菩萨像◎



注释



- ①宝林：即宝林寺，今称南华寺，在今广东省曲江县之曹溪山。唐高宗仪凤年间，惠能禅师在此主持弘法。
- ②韶州：今广东韶关市。原治所在曲江。韦刺史：指韦璩（qú）。刺史是州的最高长官。
- ③大梵寺：在广东省曲江县。原为僧宗锡于唐开元二年所建，初名开元寺，后更名为大梵寺。惠能应刺史韦璩之请在此讲说《坛经》。
- ④开缘：开导众人的善缘。
- ⑤儒宗：儒家学派。
- ⑥善知识：指修行佛法、奉行善举的人。僧人和在家信奉佛教的人均可称呼为“善知识”。
- ⑦菩提：梵语音译。意译为“正觉”，即明辨善恶、觉悟真理、断绝世间烦恼之意。
- ⑧直了：直接。
- ⑨范阳：唐代郡名，在今北京的大兴、宛平之地。
- ⑩左降：降职，这里指贬为庶民。流：流放。岭南：五岭以南，指令今广东省一带。
- ⑪新州：今广东省新兴县。
- ⑫南海：今广东省佛山市一带。
- ⑬金刚经：《能断金刚般若波罗密经》的简称，后秦时由天竺人鸠摩罗什译成汉语。此经以空慧为主要内容，阐明了一切法无我的佛理。
- ⑭蕲（qí）州：即今湖北省蕲春。黄梅县：在今湖北省黄梅县西北一带。东禅寺：又称莲华寺、东渐寺。此寺是禅宗五祖弘忍的主持之所，五祖于寺中碓房夜半之时密传衣钵给惠能。
- ⑮五祖忍大师：即禅宗五祖弘忍。弘忍，俗姓周，湖北省黄梅县人。七岁从禅宗四祖道信出家为僧，道信圆寂后弘忍继承师位，于黄梅县的冯茂山建东山寺，继续发扬禅道，认为行、住、坐、卧都是修炼成佛的活动。
- ⑯见性：彻见自心的佛性。
- ⑰宿昔有缘：前世就有的缘分。

述意



此段为《坛经·行由品第一》的开篇首段，记述了惠能大师在韶州曲江县曹溪山之宝林寺为官员及僧俗众人开缘说法。惠能大师简要地讲述了自己的家世、经历、闻经开悟，决定前往黄梅，参礼禅宗五祖弘忍大师。惠能开示众人，人人自我本性原本清净，自要守住自心，就能直接成佛。这是《坛经》全书的宗旨。





经语精华



南朝梁·宝志《大乘赞》：“慈心一切平等，真如菩提自现。”

《景德传灯录·简禅师》：“德山以手中扇子再招之，师忽然悟。”

《金刚经》：“若是经典所在之处，即为有佛，若尊重弟子。”

◎俗语
○成语
○佛口圣心
○苦海无边，回头是岸。

惠能安置母毕，即便辞违^①不经三十余日，便至黄梅，礼拜五祖。

祖问曰：“汝何方人，欲求何物？”

惠能对曰：“弟子是岭南新州百姓，远来礼师，惟求作佛^②，不求余物。”

祖言：“汝是岭南人，又是獖獠^③，若为堪作佛？”

惠能曰：“人虽有南北，佛性本无南北^④，獖獠身与和尚不同^⑤，佛性有何差别？”

五祖更欲与语，且见徒众总在左右，乃令随从作务^⑥。

惠能曰：“惠能启和尚，弟子自心常生智慧^⑦，不离自性^⑧，即是福田^⑨。未审和尚教作何务？”

祖云：“这獖獠根性大利^⑩，汝更勿言，著槽厂去^⑪。”

惠能退至后院，有一行者^⑫，差惠能破柴踏碓^⑬。

经八月余，祖一日忽见惠能，曰：“吾思汝之见可用，恐有恶人害汝，遂不与汝言，汝知之否？”

惠能曰：“弟子亦知师意，不敢行至堂前，令人不觉。”

◎唐 鎏金铜佛 ◎



译文



惠能安顿好老母亲以后，就告别离开了老母亲，不到三十天的时间，就到达了黄梅县的东禅寺，向五祖弘忍大师行礼参拜。

五祖问道：“你是什么地方的人？到这座佛寺想要求得什么物件？”

惠能回答说：“弟子是岭南新州的一个百姓，从远方前来向师父参拜行礼，只求教诲，开悟成佛，不求多余的物件。”

◎南禅寺◎

五祖说道：“你是岭南地方的人，又是尚未开化的獮獠，如何能够成佛？”

惠能回答说：“人们虽然有居住在南方或北方的差别，但是人们心中固有的佛性却没有南方或北方的差别。我作为獮獠，出身与大和尚确实不同，但是人人心中都固有成佛的本性，这又有什么差别呢？”

五祖大师还想要和惠能再说下去，但是见到众多的弟子全都在身边左右，就让惠能跟随众弟子做活去。

惠能说：“惠能我启禀大和尚，弟子自己的心中常常生出智慧的念头，我认为不离开自己固有的本性，就是能够实现的福田。我不知道大和尚让我去做什么劳务？”

五祖大师说：“你这獮獠的根性非常好。具有修行悟道的禀赋，你再不要说什么了，先到马棚里做活去吧。”

惠能从禅堂退下来到寺中的后院，有一位行者，派遣惠能去劈木柴和踏碓舂米。

从此，惠能做这些活计一直做了八个多月，有一天，五祖大师突然召见惠能，说道：“我考虑到你的见识是可以采用的，担心有恶人因嫉妒而危害你，接见你那一天就没有和你深入交谈，你明白我的这些用心吗？”

惠能回答说：“弟子也知道师父的这些心意，因此不敢走到师父所在的佛堂前，为的是让别人无所察觉。”



注释



- ①辞违：告别离开。
- ②惟：只。作佛：修行成佛。
- ③獮（gé）獠：我国古代对南方以捕猎为生的少数民族蔑性的称呼。此指惠能是尚未开化的蛮族。
- ④佛性：这里指成佛的可能性。
- ⑤和尚：指德高望重的受戒僧人。也用作佛家弟子对师父的尊称。后来泛指僧人。
- ⑥作务：做寺院中的杂务。
- ⑦智慧：佛家称“智”是了解一切事相，“慧”是明白一切事理。
- ⑧自性：每人自身所具有的本性。
- ⑨福田：本指人们在田地里种植庄稼就会有所收获，此比喻做善事者就会获得福慧之报。
- ⑩根性：指人的本性中能生出的善缘或恶业的力量。
- ⑪著（zhuó）：到。槽厂：马棚。
- ⑫行者：泛指修行佛法的人。有剃发为僧的，也有在寺院内做杂务而带发修行的。
- ⑬碓（duì）：用木或石制成的捣米工具。可用手持杵或用脚踏杵舂米。

迷意



此段简述惠能大师到黄梅参拜五祖弘忍大师，表明自己一心修行成佛的愿望。惠能虽被五祖视为尚未开化的蛮族，但是他认为自己在佛性上与德高望重的受戒僧人没有差别。他说自己“自心常生智慧，不离自性，即是福田”，这一番话打动了五祖，知道他“根性大利”，于是让他暂时到马棚去做杂务。惠能便去劈柴舂米。这里说明，要修行成佛，首要的是不要超离自我本性，从自心求佛。

 经语精华

《涅槃经》：“一切众生，悉有佛性。”

《北齐书·杜弼传》：“魏帝见之九龙殿，曰：‘闻卿精学，聊有所问，经中佛性、法性为一为异？’对曰：‘佛性、法性，止是一理。’”

唐·释道世《诸经要集》引《佛说福田经》：“佛告天地，复有七法广施，名曰福，行者得福，即生梵天。”

南齐·萧子良《净住子奉养僧田门》：“盛道可观，六道归依而出有，高行难拟，七众相从为福田。”

◎俗语 ◎

佛性在自心，无须外处求。
害人之心不可有，防人之心不可无。

祖一日唤诸门人总来：“吾向汝说，世人生死事大，汝等终日只求福田，不求出离生死苦海^①。自性若迷，福何可救？汝等各去，自看智慧，取自本心般若之性^②，各作一偈^③，来呈吾看，若悟大意，付汝衣法^④，为第六代祖。火急速去，不得迟滞。思量即不中用^⑤，见性之人，言下须见。若如此者，轮刀上阵，亦得见之。”

众得处分^⑥，退而递相谓曰：我等众人，不须澄心用意作偈^⑦，将呈和尚，有何所益？神秀上座^⑧，现为教授师^⑨，火是他得；我辈谩作偈颂^⑩，枉用心力。余人闻语，总皆息心，咸言我等已后依止秀师^⑪，何烦作偈。

神秀思惟^⑫：诸人不呈偈者，为我与他为教授师，我须作偈，将呈和尚。若不呈偈，和尚如何知我心中见解深浅。我呈偈意，求法即善，觅祖即恶^⑬，却同凡心夺其圣位，奚别^⑭？若不呈偈，终不得法，大难大难。

五祖堂前，有步廊三间，拟请供奉卢珍画《楞伽经》变相及五祖血脉图^⑮，流传供养。神秀作偈成已，数度欲呈，行至堂前，心中恍惚，遍身汗流，拟呈不得。前后经四日，一十三度，呈偈不得。

秀乃思惟：不如向廊下书著^⑯，从他和尚看，见忽若道好，即出礼拜，云是秀作。若道不堪，枉向山中数年，受人礼拜，更修何道？

是夜三更，不使人知，自执灯，书偈于南廊壁间，呈心所见。偈曰：

“身是菩提树，心如明镜台。

时时勤拂拭，勿使惹尘埃。”

秀书偈了，便却归房，人总不知。秀复思惟：五祖明日见偈欢喜，即我与法有缘，若言不堪，自是我迷，宿业障重^⑰，不合得法^⑱，圣意难测^⑲。房中思想，坐卧不安，直至五更。



◎宋 铜大日如来坐像◎



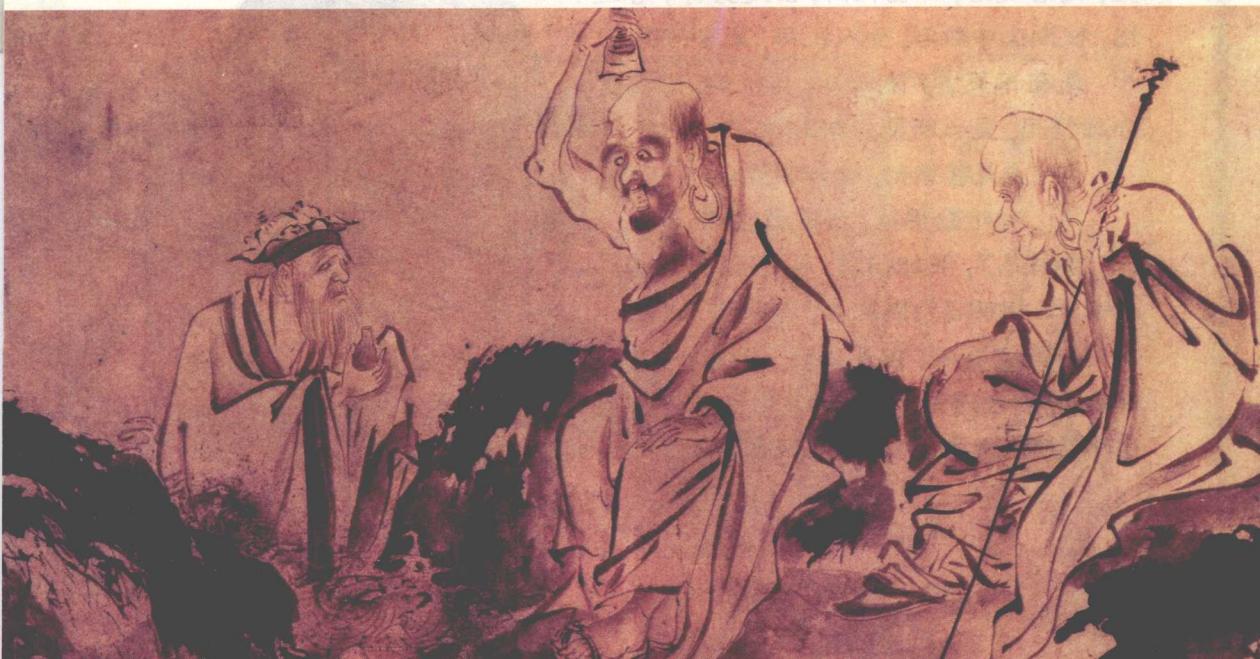
有一天，五祖弘忍大师召集众弟子全都来到佛堂，说道：“世人如何才能摆脱生死的事情是很重要的，你们这些人整天修行，只是追求得到福田，而不求修取智慧脱离生死苦海。你们自身本有的佛性如果迷失，只求福田又怎么能够救得你们脱离苦海？你们这些人各自回去，每人观照自己的智慧，取用自心所具有的般若本性，各自做一首偈颂，呈上来给我看。如果有谁能体悟到佛法的重要意义，我就把代表师承的袈裟和教法传授给他，他将成为禅宗的第六代祖师。你们火速地回去，不能延迟耽搁，用尽心思考虑是没有用处的，识见佛性的人，偈颂中所运用的语言就能够表现出来。像这样做到的人，就如同抡动战刀似车轮飞转一般冲向敌阵，在刹那之间也能显现其领悟。”

众弟子听完五祖禅师的吩咐，都退了下去，一个接一个地议论起来，互相说道：“我们这些平常的僧人，不必去澄静心思刻意地来做偈颂，把它呈送给住持和尚，又有什么益处？神秀位居上座之职，现在是教授师，六祖的位置一定是属于他的。我们这些人随意地作篇偈颂，只是白白地耗心费力。”其他的人听了这些话，全都去掉了作偈的心思，都说：“我们这些人以后就追随依靠神秀禅师，哪里用得着费心作偈？”

神秀暗自思虑：众人都不作偈呈送五祖大师的原因，是因为我

◎罗汉图(部分)◎

图中画佛教十六罗汉。罗汉或休闲纳凉，或观山赏梅，或诵读经文，或闭目静坐。



是他们众人的教授师，我却一定要作一首偈颂，把它呈送给住持大和尚。如果不作出偈颂呈交上去，住持大和尚怎么能知道我的心中对佛法的见解是深是浅。我所作出的呈送给五祖大师的偈颂，其意旨如果是为了求法，即是善意的，如是为了获取六祖的位子，就是恶意的，这跟那些具有凡心的人夺取圣位有什么区别？如果不作出偈颂呈送给大师，终究不能得到佛法，这真叫我感到太难了，太难了。

五祖弘忍大师的禅堂前面，有可供行走的廊房三间，准备请供奉卢珍在里面的墙壁上画《楞伽经变相》和《五祖血脉图》，以便流传下去，让人们供养。

神秀作成偈颂以后，有好几次想要呈递上去，走到五祖的禅堂前，就心中紧张起来，甚至有些精神恍惚，浑身流汗，打算呈递偈颂，却始终没有呈上去。前前后后一直过去了四天，总共有十三次要呈交上去，但始终也没有拿出勇气把偈颂呈交上去。

神秀暗自思虑：我还不如把作成的偈颂写在廊房的墙壁上，让五祖大和尚看见，他如果说我的偈颂作得好，我就走出来向五祖禅师行礼参拜，说这首偈颂是我神秀所作。如果五祖禅师说这首偈颂作得不好，那就是我在这黄梅县山中白白修行了这么多年，徒然受他人的礼拜，还再修什么佛道？

这天的夜里三更时分，神秀禅师不让人知道，自己端着灯盏，在南廊的墙壁上写下所作的偈颂，表达了他心中对佛法的体悟。偈颂说道：

自身就是菩提树，本心如同明镜台。

时时辛勤去拂拭，不要让它落尘埃。

神秀写完偈颂，就回到自己的僧房，全寺中的人都不知道这件事。神秀又暗自思虑：五祖禅师明天看到我作的偈颂，如果显露欢喜之情，这就说明我与佛法有缘分，如果说作的偈颂不好，这就是我自己仍然心迷，前世留下的罪业深重，不应该得到佛法，五祖的心意难以揣测。神秀在僧房中左思右想，坐卧不安，一直到五更天也没有入睡。



◎菩提树◎

注释



- ①生死苦海：佛教指各种苦难的世界，即众生的生死轮回如同沉没于难以出离的大海。
- ②般若(bō rě)：梵语的音译，意为智慧。
- ③偈(jì)：梵语“偈陀”的简称，意译为颂，是僧人所用的近似于诗的唱词。多用三言、四言、五言、六言、七言以至多言为句，四句为一偈。
- ④衣法：衣，指僧人的袈裟。法，指印证佛心的正法。
- ⑤思量：思考度量。
- ⑥处分：吩咐。
- ⑦澄心：使心绪澄清静思考。
- ⑧神秀：汴州尉氏（今河南尉氏县）人。五祖弘忍大师的弟子中的第一位。五祖圆寂后，神秀转至江陵当阳山传法，主张“渐悟”之说。上座：僧人职位的名称，在禅宗寺院的住持之下。
- ⑨教授师：僧人分工的职称，负责教授弟子威仪、作法。
- ⑩漫：轻慢随意。
- ⑪依止：依赖而不离开。
- ⑫思惟：思考。佛教称思考真实的道理为正思惟，是八正道之一。
- ⑬见祖：指求取六祖的位子。
- ⑭差別：有什么差别。
- ⑮供奉：官名，多是有文学、绘画、音乐等专长的人。《楞伽经》：全称《楞伽阿跋多罗宝经》。楞伽，山名；阿跋多罗，意为“入”。是佛陀入楞伽山所说之宝经，其宗旨是说世界万物皆由心所造。变相：描绘佛教故事的图画。
- ⑯书著(zhuó)：写上。
- ⑰宿业障：过去世所做的恶业烦恼。
- ⑱合：应该。
- ⑲圣意：指五祖弘忍的心意。

迷意



此段记述五祖弘忍大师让众弟子每人各作一首偈语，用来表达自我本心的般若之性。谁表达得透彻，谁将得传衣钵，成为禅宗六世祖。其中神秀已是寺院的上座，且身为教授师，经过一番犹豫，作出偈语，题写于墙壁上。他的这首偈语认为佛性要从心外求取，而在自己心中。心像一面明镜，能映照外物。外物包括一切烦恼，会污染心境，所以要“时时勤拂拭”，不要让外界的万事万物干扰了自性。因而他强调渐悟，要不断地修心养性，才能成佛，因而他没有识见自我本性。

◎明 紫漆木雕阿弥陀佛坐像◎

